Pholia 3 - 1988

TONALITE DES NOMINAUX A THEME DISSYLLABIQUE DANS LE GROUPE BANTOU B 20

Jean A. BLANCHON

Abstract

On the basis of the brief lists of basic vocabulary in Jacquot (1983), the reflexes of Proto-Bantu tone classes for dissyllabic nominal stems are tentatively established as regards twelve widely scattered languages of Bantu Group B 20, about which litltle is known. The result suggests that the similarity of some of the tone systems has something to do with geographical proximity and that the languages examined exemplify various stages in a diachronic process that involves the rightward spreading of an initial high tone.

Le groupe B 20, appelé parfois groupe kele ou groupe kota, a la particularité d'être dispersé aux quatre coins du Gabon et jusqu'au Congo. C'est aussi l'un des plus mal connus, sa composition même étant encore incertaine. Cependant, depuis 1983 notre ignorance est un peu moins épaisse grâce à la publication du livre d'André Jacquot *Les Classes nominales dans les langues bantoues des groupes B 10, B 20 et B 30 (Gabon-Congo)* . J'ai signalé ailleurs[1] l'intérêt de ce travail pour le groupe B 20, en particulier du fait qu'il ne se contente pas de fournir des tableaux de préfixes et d'accords mais propose également de brèves listes de vocabulaire fondamental avec indication de la tonalité des mots en isolation. Je me propose ici d'utiliser ces données, à l'exclusion de toutes autres, pour établir ce que sont devenus dans chaque parler les quatre types tonals du proto-bantou : *BB, *BH, *HB et *HH, au moins en ce qui concerne les thèmes dissyllabiques, de loin les plus nombreux. Bien sûr, en l'absence de renseignements sur le comportement

[1] Revue dans Journal of African Languages and Linguistics (1986), vol. 8, n° 2, pp. 171-174

de tous ces mots en contexte, on ne peut espérer établir par ce moyen une tonologie complète du groupe B 20. On verra néanmoins qu'il est possible malgré tout d'arriver à quelques conclusions intéressantes.

Les listes de Jacquot (1983) ne comportent pas exactement le même vocabulaire dans tous les parlers de sorte que l'on ne peut pas toujours utiliser les mêmes mots pour établir le diagnostic. Cela est d'autant plus fâcheux que les reconstructions solides de mots appartenant au type tonal *HH par Malcolm Guthrie sont notoirement peu nombreuses. Il a donc été nécessaire de compléter la liste au moyen de *-kʊ́mú "chef" et *-kɨ́ŋgó "cou", dont la tonalité est empruntée à Meeussen[2]. J'ai également ajouté *-mànyá "pierre" aux *BH, sur la base du comportement des réflexes correspondants dans les groupes B 40 et B 50, car c'est un mot qui est souvent présent dans les données. On constatera d'ailleurs qu'il se comporte bien comme un réflexe de *BH ici aussi.

Voici donc la liste des principales reconstructions que j'ai utilisées

*BB	"animal"	CS	1909	*-yàmà
	"barbe"	CS	519	*-dèdʊ̀
	"chair"	CS	416	*-cùnɨ̀
	"chèvre"	CS	1635	*-tàbà
	"cuisse"	CS	79	*-bèdò
	"éléphant"	CS	951	*-jògʊ̀
	"étranger"	CS	805	*-gènɨ̀
	"force"	CS	890	*-gùdʊ̀
	"jambe"	CS	884	*-gùdù
		CS	1339	*-nàmà
	"lune"	CS	855	*-gòndè
	"oiseau"	CS	964	*-jùnɨ̀
	"vent"	CS	1491	*-pèèpè

2 "Bantu Lexical Reconstructions", Ms, Tervuren.

	"ventre"	CS	229	*-bʊ̀mò
		CS	2142	*-yòyɨ̀
*BH	"cheveu"	CS	411	*-cùkí
	"chemin"	CS	941	*-jìdá
	"ciel"	CS	886	*-gùdú
	"cochon"	CS	887	*-gùdú
	"couteau"	CS	1962	*-yèdé
	"crocodile"	CS	783	*-gàndú
	"huile"	CS	767	*-gàdí
	"lance"	CS	857	*-gòŋgá
	"os"	CS	1511	*-pìcí
	"pierre"	CS	1286	*-mànyá (corrigé)
*HB	"maison"	PS	147	*-dàgú
	"cœur"	CS	1738	*-tímà
	"corps"	CS	2178	*-yútù
	"femme"	CS	1041	*-kéntù
	"jumeau"	CS	1407	*-pácà
	"poitrine"	CS	1822	*-túdò
	"pluie"	CS	225	*-bʊ́dà
	"sein"	CS	71	*-béédè, -béénè
*HH	"cent"	CS	997	*-kámá
	"chef"	CS	1265	*-kʊ́mú (corrigé)
	"cou"	CS	1086	*-kɨ́ŋgó (corrigé)
	"feuille"	CS	1019	*-káyá
	"plume"	CS	248	*-cádá

Des 13 parlers examinés dans Jacquot (1983), j'ai retenu seulement les 12 premiers car le pouvi, qu'il vaudrait mieux appeler **ɣevove**, est effectivement à classer, comme le suggère l'auteur, dans le groupe B 30.

seki

Les données sont très insuffisantes. On peut proposer tout de même :

*BB > B-BB	**mànà**	"lamantin" cf B 43 **mǎ:ngə** °BB
*BH > B-BH	**dìkɔ̀ŋɔ́**	"lance"
*HB > B-HB	**màβásà**	"jumeaux"
*HH > B-HH	**màkápí**	"pagaies" cf. CS 1014 ***-kápí**

Plusieurs mots n'entrent dans aucune de ces classes : **bíbɛ́yì** "cuisses", **díbwètì** "puits", **dínyùŋò** "cheveu", **díkòmbù** "deuxième jumeau mâle", **úŋòmbù** "crocodile".

kɛlɛ

*BB > B-HB	**màbɛ́ðɛ̀**	"cuisses"
	bànʒɔ́kù	"éléphant"
	màkúðù	"jambes"
	myɔ́yì	"ventres"
*BH > B-HB	**ðàsúyì**	"cheveu"
	màkɔ́ŋò	"lances"
	àðísà	"os"

*HB > H-HB	**mérémà**	"cœurs"
	mányúrù	"corps"
	mábɛ́lɛ̀	"seins"
*HH > H-HB	**nkámà**	"cent"
	mákííŋwɛ̀	"cous"
	békáyì	"feuilles"

On remarque que le thème est maintenant HB partout : seul le ton du préfixe permet de distinguer les anciens radicaux *B et *H. Le ton de la finale n'est plus pertinent.

ŋgɔm nord

*BB > B-HB	**màbɛ́lɛ̀**	"cuisses"
	lànɔ́nì	"oiseau"
*BH > B-HB	**làsúì**	"cheveu"
	màzélà	"chemins"
	mádì	"huile"
	dìkɔ́ŋɔ̀	"lance"
	bìlésà	"os"
*HB > H-HB	**mányúlù**	"corps"
	mátúlù	"poitrines"
	mábɛ́nɛ̀	"seins"
*HH > H-HB	aucun exemple probant, mais il n'y a pas d'autres formes dans les données suceptibles d'être des réflexes de *HH	

bàmbúlà "pluies" et **mìlémà** "cœurs", réflexes de *HB, devraient théoriquement avoir un ton haut sur le préfixe.

ngɔm sud

*BB > B-HB	**byɛ̄dzì**	"barbe"
	mìsúnù	"morceaux de chair"
	ànáma	"cuisses"
	màŋkúdù	"forces"
	ngɔ́ɔ́ndzè	"mois"
	yìnɔ́nì	"oiseau"
	màkúyù	"jambes"
	myɔ́yì	"ventres"
*BH > B-HB	**yàsúyì**	"cheveu"
	màngáándzì	"crocodiles"
	máádzì	"huile"
	màkɔ́ŋɔ̀	"lances"
	àyísà	"os"
*HB >H-HB	**mínlíma**	"cœurs"
	mányúlù	"corps"
	mátúyù	"poitrines"
*HH > H-HB	**lákáyì**	"feuilles"

Théoriquement, **màbɛ́yɛ̀** "seins", réflexe de *HB, devrait être **mábɛ́yɛ̀**, et **mànkàmá**, réflexe de *HH, devrait être **mánkámà**.

mbaŋwɛ

*BB > B-HB	**màdyɛ́ɛ́lì**	"barbes"
	bànzɔ́ɔ́kì	"éléphants"
	myɔ́ɔ́yì	"ventres"
*BH > B-BH	**màsùyí**	"cheveux"
	mànzìyá	"chemins"
	mààlí	"huile"
	lìkɔ̀ɔ̀ŋɔ́	"lance"
	bàŋààndú	"crocodiles"
*HB > B-HB	**mànyúúlù**	"corps"
	màtúúyù	"poitrines"
*HH > B-HB	**màtsíŋì**	"cous"
	màkáyà	"feuilles"

Théoriquement, **màbɛ̀ɛ̀yɛ́** "seins" et **bàmvúyá** "pluies", tous deux réflexes de *HB, devraient être **màbɛ́ɛ́yɛ̀** et **bàmvúyà**, tandis que **bínáámà** "cuisses", réflexe de *BB, devrait être **bìnáámà**.

wumvu

*BB > B-HB	**lìnzɛ́dzì**	"barbe"
	bɛ̀nzɔ́ɔ́kù	"éléphants"
	mɛ̀kúúlù	"jambes"

*BH > H-BH ou H-HBH

	lísùyí	"cheveu"
	mɛ́mbɛ́ɛ̀dzí	"couteaux"
	dzíkúùlú	"ciel"
	máàdzí	"huile"
	bíyíìsí	"os"
	dzímáànyá	"pierre"
*HB > B-HB	mɛ̀ndáákù	"maisons"
	mìlímà	"cœurs"
	mɛ́nyúlù	"corps"
	mɛ̀túúlù	"poitrines"
	mɛ̀bɛ́ɛ́lɛ̀	"seins"
*HH > B-HH	mɛ̀káyí	"feuilles"

bɛ́nyáámà, réflexe de *BB, devrait théoriquement être bɛ̀nyáámà.

ndasa nord

*BB > H-HB	bányámà	"animaux"
	énámà	"cuisse"
	mícéyì	"étrangers"
	ékúúlù	"jambe"
	bángɔ́ndɔ̀	"lune"
	yípɛ́pɛ̀	"vent"

*BH > B-BH	lɛ̀ʃùú	"cheveu"
	màmbɛ̀ɛ̀jí	"couteaux"
	mààjí	"huile"
	bìyìsí	"os"
*HB > B-HB	mìlémà	"cœurs"
	mànyúlù	"corps"
	yìbɛ́lɛ̀	"sein"
	lɛ̀túúlù	"poitrine"
*HH > B-HH	màcíŋgú	"cous"
	lɛ̀káyí	"feuille"

Théoriquement, bànjɔ́ɔ́kù et lɛ̀ʒɛ́dì, réflexes de *BB, devraient être bánjɔ́ɔ́kù et lɛ́ʒɛ́dì.

ndasa sud

*BB > B-HB	bànyámà	"animaux"
	lɛ̀nzɛ́dì	"barbe"
	bìnáámà	"cuisses"
	bìtáábà	"chèvres"
	màkúúlù	"jambes"
	ìpɛ́ɛ́pɛ̀	"vent"
	myɔ́yì	"ventres"
*BH > B-BH	lɛ̀sùyí	"cheveux"
	màmbɛ̀ɛ̀dí	"couteaux"
	bàŋgàándú	"crocodiles"

	màádí	"huile"
	bìyìsí	"os"
	ìmànyá	"pierre"
*HB > B-HB	**mèlémà**	"cœurs"
	mànyólò	"corps"
	bàmvúlà	"pluies"
	màbɛ́ɛ́lɛ̀	"seins"
*HH > B-HB	**màtsúúŋgù**	"cous"
	màkáyì	"feuilles"

mú s ú n y à, réflexe de *BB, devrait théoriquement être **mù s ú n y à**.

mahɔŋgwe

*BB > H-HB	**mázɛ́dù**	"barbes"
	bénámà	"cuisses"
	mákólò	"jambes"
*BH > B-BH	**màmpɛ̀dí**	"couteaux"
	màkòló	"cieux"
	bàŋgàndó	"crocodiles"
	màdí	"huile"
	màkɔ̀ŋgɔ́	"lances"
*HB > B-HB	**mànyúlù**	"corps"
	bàmbúlà	"pluies"
	màbɛ́lɛ̀	"seins"

*HH > B-HB	**màcíŋgù**	"cous"
	màkáyì	"feuilles"
	màsálà	"plumes"

Théoriquement, **bàzɔ́kù** "éléphants", réflexe de *BB, devrait être **bázɔ́kù**. D'autre part, **ìbɔ́ŋgɔ́** "genou" et **ìkɔ́kú** "pierre" n'entrent dans aucun des quatre types tonals ci-dessus.

sake

*BB > H-HB	**bínámɔ̀**	"cuisses"
	mɛ́ŋkúúrù	"forces"
*BH > B-BH	**màzèlɔ́**	"chemins"
	bɛ̀ŋgàndzí	"crocodiles"
	byɛ̀sɔ́	"os"
*HB > B-HB	**mìŋɛ́mɔ̀**	"cœurs"
	mɛ̀nyúɣù	"corps"
	mɛ̀túúlù	"poitrines"
	bɛ̀mvúlɔ̀	"pluies"
	mɛ̀bɛ́lɛ̀	"seins"
*HH > B-HB	**lɛ̀káyì**	"feuille"

siɣu

*BB > H-HB	**bányámà**	"animaux"
	bánjɔ́kù	"éléphants"
	bányódì	"oiseaux"

*BH > H-BH	lísùyí	"cheveu"
	lékɔ̀ɔ̀ŋgɔ́	"lance"
	lémànyá	"pierre"
*HB > H-HB	mándáákù	"maisons"
	múrímà	"cœur"
	mátúúlù	"poitrines"
	bámbɔ́là	"pluies"
*HH > H-HB	mákíŋgù	"cous"
	lékááyì	"feuille"

Théoriquement, lìnjédi "barbe", lèpɛ́ɛ́pɛ̀ "vent", màkúúlù "jambes", et mùlúndà "fruit", réflexes de *BB, devraient avoir un ton haut sur le préfixe; bìβísì "os", réflexe de *BH, devrait être : bíβìsí; líbɔ̀ɔ̀ŋgɔ̀ "genou" et lírùyì "oreille" devraient être líbɔ́ɔ́ŋgɔ̀ et lírúyì; básúyí "poissons", mákúbá "plantations", et mápéyí "sentences", semblent avoir un ton haut de trop.

kota sud

*BB > H-HB	énámà	"cuisse"
	báŋgɔ́ndɛ̀	"lunes"
	bɔ́nyɔ́dì	"oiseaux"
*BH > H-HB	mádì	"huile"
	mámbédì	"couteaux"
	báŋgáándɔ̀	"crocodiles"
	mákɔ́ŋgɔ̀	"lances"
	mámányà	"pierres"

*HB > B-HB	mèlémà	"cœurs"
	mànyɔ́lɔ̀	"corps"
	bàmbúwà	"pluies"
*HH > B-HB	màcíŋgɔ̀	"cous"
	ìkáyì	"feuille"

L'ensemble de ces correspondances tonales est présenté dans le tableau I (ci-dessous en annexe)

L'identité du système tonal des dissyllabes (en isolation) permet de regrouper:

- kɛlɛ, ŋgɔm nord, et ŋgɔm sud
- ndasa sud et mbaŋwɛ̱
- mahɔŋgwe et sake

On remarque, malgré les distances qui séparent les différents parlers, que ces regroupements ont une certaine réalité géographique. Selon les observations d'André Jacquot :

- mahɔŋgwe et sake sont deux parlers du Nord-Est du Gabon, respectivement aux environs de Mekambo et de Booué.
- ndasa sud et mbaŋwɛ̱ sont deux parlers de la région de Zanaga au Congo[3].
- kɛlɛ et ŋgɔm (nord et sud) sont trois parlers du Centre et Centre-Ouest du Gabon[4].

L'identité des systèmes tonals peut donc être due à une plus proche parenté génétique, mais aussi à d'autres facteurs tel que l'influence d'un même milieu

[3] Jean-Marie Hombert et Gilbert Puech signalent aussi ndasa sud et mbaŋwɛ̱ au sud de Franceville au Gabon.

[4] Jean-Marie Hombert signale aussi un parler ngɔm au nord de Mekambo.

linguistique environnant. Des études plus détaillées seront nécessaires pour que l'on puisse choisir entre ces hypothèses.

On remarque aussi les faits suivants :

- les thèmes *HH ont eu tendance à disparaître au profit de HB : seuls 3 parlers sur 12 ont encore des thèmes HH en isolation.
- Là où l'on a encore actuellement des thèmes HH, *BH est resté BH, mais la réciproque n'est pas vraie : on a parfois BH alors que *HH est passé à HB.
- Si *BH est devenu HB alors *HH est toujours devenu HB également.

Tout ceci montre que l'abaissement de *H final se produit plus facilement pour les *HH que pour les *BH.

En vérité, les thèmes *BH ont bien résisté : 8 parlers sur 12 ont encore des thèmes BH. Là où ils ont évolué, on peut deviner, dans une certaine mesure, comment cela s'est produit. Considérons le tableau suivant pour les réflexes de *BH :

seki	B-BH
siɣu	H-BH
wumvu	H-BH et H-HBH
kota sud	H-HB
kɛlɛ et ŋgɔm	B-HB

Le cas révélateur est celui du **wumvu** où l'on voit le H préfixal s'étendre sur la syllabe radicale quand elle a une voyelle longue. On peut supposer que l'étape suivante est représentée par le **kota sud** où cette extension a lieu même si la voyelle radicale est brève. Il est donc probable qu'un ton haut venu de la gauche a eu tendance à s'étendre sur une syllabe radicale basse. Or on constate que 5 parlers ont H-HB comme réflexe de *BB : il s'agit sans doute du même processus, et comme 11 parlers sur 12 n'ont plus de thèmes BB, on peut en conclure que ce processus s'attaque beaucoup plus facilement aux thèmes *BB qu'aux thèmes *BH.

Si l'on regroupe les deux conclusions précédentes on peut affirmer que *HH et *BB sont plus vulnérables que *HB et *BH. Cela se comprend car, lorsque les deux tonèmes sont identiques, le changement de l'un deux en son contraire laisse l'autre intact pour témoigner de la nature fondamentalement haute ou basse du thème originel.

REFERENCES

BLANCHON Jean A. (1986) Revue de Jacquot (1983), *JALL,* vol. 8, n° 2, pp. 171-174

BLANCHON Jean A. et Luc de NADAILLAC (1987) "Malcolm Guthrie et la tonalité des nominaux nzèbi", *Pholia,* vol.2, pp. 47-73.

COUPEZ André (1983) "La tonalité du protobantu", *ITL,* 60-61, pp. 143-158.

GUTHRIE Malcolm (1967-70) *Comparative Bantu,* Gregg Publishers.

HOMBERT Jean-Marie <avril 1985> Enquête linguistique dans le Haut-Ogooué.

HOMBERT Jean-Marie <été 1988> Rapport de mission.

HOMBERT Jean-Marie et Gilbert PUECH <Juillet-Août 1985> Enquête linguistinque dans le Haut-Ogooué et l'Ogooué Ivindo.

JACQUOT André (1983) *Les Classes nominales dans les langues bantoues des groupes B 10, B 20, B 30, (Gabon-Congo)* , Travaux et documents de l'ORSTOM n° 157.

MEEUSSEN Achille E. (1969) "Bantu Lexical Reconstructions", Tervuren.

GROUPE B 20: TONALITE DES THEMES DISSYLLABIQUES EN ISOLATION

	sɛki	kɛlɛ ŋgɔm n. ŋgɔm s.	wumvu	ndasa n.	ndasa s. mbaŋwɛ̰	mahɔŋgwe sake	siɣu	kota s.
*BB	B-BB	B-HB	B-HB	H-HB	B-HB	H-HB	H-HB	H-HB
*BH	B-BH	B-HB	H-BH H-HBH	B-BH	B-BH	B-BH	H-BH	H-HB
*HB	B-HB	H-HB	B-HB	B-HB	B-HB	B-HB	H-HB	B-HB
*HH	B-HH	H-HB	B-HH	B-HH	B-HB	B-HB	H-HB	B-HB